



Useful Innovation



HARMONIE UND TECHNIK

Hohe Produktivität · Geringe Betriebskosten · Einfache Handhabung

TECH TOP 38-23 GD und GTDE

Maximale Produktivität

Die Aufgabe einer gewerblichen Spülmaschine ist es, eine maximale Anzahl von Geschirr in der geringstmöglichen Zeit zu spülen. Üblicherweise wird bei Geschirrspülern mit der „theoretischen Kapazität“ geworben, welche durch die kürzeste Programmlaufzeit berechnet wird. Dieser Wert ist ca. 30–50 % niedriger als die wirkliche (operative) Kapazität, abhängig vom Wasserverbrauch der Maschine und der Leistung des Boilers oder des Durchlauferhitzers. Die neue **TopTech** 38-23 ist mit einer Serie innovativer und patentierter Technologien ausgestattet, die unsere Maschine zu den Leistungsbesten in ihrem Marktsegment machen. Wir beziehen uns hierbei auf die tatsächliche Maschinen-Kapazität, bei 15 °C Wasser-Zulauftemperatur. Bei der **TopTech** 38-23 liegt die Maximalleistung bei 65 Körben pro Stunde (theoretisch), dies entspricht einer operativen Leistung von 51 Körben pro Stunde.

Geringe Betriebskosten

Die innovative Technologie von COLGED ermöglicht, den Wasserverbrauch auf bis zu 1,6 Liter pro Waschgang zu verringern. Der Verbrauch an Energie, Chemie und Wasser ist ca. 15 % geringer als bei den meisten vergleichbaren Spülmaschinen der Mitbewerber.

Einfache Bedienung

Eine neue großflächige und mehrfarbige LCD-Anzeige ist das wichtigste Element der neuen **TopTech**-Bedienerkonsole. Diese erleichtert das Lesen der Displayinformationen auch aus großer Distanz zur Spülmaschine. Die Bedienung der 38-23 erfolgt mittels einer neuartigen Konfiguration einer in der Praxis jahrelang bewährten Soft-Touch-Tastaturbedienung. Ganz nach dem Prinzip „eine Taste – eine Funktion“, steuern Sie die Sonderprogramme und Hauptprogramme über individuelle Soft-Touch-Tasten. Jede Systeminformation wird eindeutig in mehreren Statusfarben als Balken, Symbol oder im Klartext angezeigt. Dies verstehen wir unter „Useful Innovations“.

Kompromisslose Hygiene

Die Reinigung der Spülmaschine am Arbeitsende ist eine wenig beliebte Aufgabe. Die **TopTech** hat hierfür hilfreiche Technologien und Funktionen, die diese Arbeit erleichtern, wie die Klipp-Wascharme,

die effektive 3-fach-Filterung mit den großen Tankflächensieben, ein leistungsstarkes Selbstreinigungsprogramm, den leitungsfreien Waschraum, abgerundete Ecken, tiefgezogene Waschtanks, bombierte Korbführungsschienen. Bereits bei der Entwicklung wurde auf die Hygiene und eine schnelle und einfache Reinigung geachtet.

Flexible Technik

TopTech 38-23 spült Geschirr bis zu 45 cm Durchmesser, Utensilien bis zu einer Höhe von 46,5 cm sowie GN 1/1 Tablett. Sie verfügt über spezielle Programme für Teller, Gläser, Osmosewasser, Töpfe oder Pfannen mit automatisierter Vorwäsche, Edelstahlutensilien und Besteck. Eine besondere Funktion ist das ProSan-Programm, welches die hygienische Reinigung nach EN 15534 erlaubt. Nahezu jedes Küchenutensil kann am effektivsten, effizientesten und ökonomischsten mittels des geeigneten Programms gespült werden.



Funktionen	38-23 GD	38-23 GTDE
HiTech – Kombi Klipp Wasch- und Nachspülarm aus Komposit-Material	•	•
UltraRinse ³ – Innovative 3D Nachspüldüsen	•	•
ProRinse – CRP – Nachspültechnologie	•	•
Mit eingebauter Nachspülpumpe	•	•
Break-Tank-System mit atmosphärischem Boiler	•	•
ProDose – elektronische Dosiertechnik	•	•
Peristaltische Klarspüldosierung	•	•
Peristaltische Reinigerdosierung	•	•
Saugglanzen für Reiniger und Klarspüler mit Leerstandsmeldung	•	•
EvoLution ³ – automatische Teilentleerung des Tankwassers	•	•
Großflächige Tanksiebe aus Edelstahl	•	•
Ablaufpumpe eingebaut	•	•
ProClean – automatische Selbstreinigung	•	•
Automatische Entleerung des Tanks	•	•
Waschraum frei von Leitungen, erleichtert die Reinigung	•	•
Tiefgezogener Waschtank	•	•
Doppelwandige Konstruktion	•	•
Aufklappbare Korbführungsschiene	•	•
DuoFlow – patentierte Waschpumpe – energiesparend und leise	•	•
ProHeat – Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung	•	•
EnergySaving – Temperaturreduzierung im Stand-By-Betrieb	•	•
QuickReady – Energiemanagement zur Reduzierung der Aufheizzeit	•	•
ThermoStop – garantiert die Einhaltung der Nachspültemperatur	•	•
SmartScreen – große LCD-Anzeige mit Soft-Touch-Taste	•	•
Statusanzeige der Maschine über Farbcodierung der gesamten LCD-Anzeige	•	•
Meldungen über Klartext und Symbole	•	•
Soft-Touch-Taste für Hauptprogramme (7 meistgenutzte Programme)	•	•
Soft-Touch-Taste für Sonderprogramme (6 Sonderprogramme)	•	•
Fortschrittsanzeige als Balkengrafik	•	•
Automatische Selbstdiagnose	•	•
Waschdatenerfassung und Zyklenzähler	•	•
Integrierte USB-Schnittstelle	•	•
Geeignet für Umkehr-Osmose WS 140	•	-
CareFree – automatischer Wasserenthärter mit erhöhter Kapazität	-	•

Hauptinformationen	
Installationsmaß B x T x H	633 x 755 x 1.565 mm
Außenmaß B x T x H	721 x 835 x 1.565 mm
Haubenöffnung	465 mm
Maximaler Tellerdurchmesser	450 mm
Maximale Höhe Gläser	450 mm
Geeignet für GN 1/1 Behälter	ja
Geeignet für 60 x 40 cm Kisten	nein
Wasserzulauf-Temperatur	15–60 °C
Erforderlicher Wasserfließdruck	1,0 bar
Waschpumpe	700 W
Nachspülpumpe	200 W
Ablaufpumpe	50 W
Boilerheizung	7.000 W
Tankheizung	2.500 W
Parallelbetrieb von Tank- und Boilerheizung	ja
Gesamtanschlusswert	10.200 W
Werkseinstellung 400/50/3N 16A	ja
Umklembaar auf 230/50/1N 16A	nein
Umklembaar auf 230/50/3N 25A	nein
Bruttogewicht/Nettogewicht	124 kg/114 kg
Verpackungsmaße B x T x H	870 x 770 x 1.500 mm
Verpackungsvolumen	0,98 m ³

Technische Daten	
Wärmeabgabe latent	1,1 kW
Wärmeabgabe sensibel	0,6 kW
Dampfmenge	1,6 kg/h
Geräuschpegel	59 db
Pumpenleistung	0,7 kW
Leistung gesamt	10,2 kW
Wasseranschluss	2 m
Wasseranschluss	3/4"
Ablaufschlauch	1,7 m
Ablaufschlauch ø innen/außen	33 mm/43 mm
Reinigerschlauch	2,5 m
Klarspülschlauch	2,5 m
Korbmaß	50 x 50 cm
Boiler-/ Tankvolumen	12,0 L/22,0 L

Hauptprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Waschtemperatur	Nachspültemperatur	Wasserverbrauch
ProSpeed	Leichte Verunreinigung	55 Sek.	55 °C	80 °C	1,6 L
ProFessional	Normale Verunreinigung	90 Sek.	60 °C	82 °C	1,8 L
ProTemp	Starke Verunreinigung	180 Sek.	65 °C	88 °C	2,3 L
ProEco	Geringere Temperatur für Eiweiß- und Stärkereste	150 Sek.	45 °C	80 °C	2,3 L
ProLong	Dauerspülprogramm	600 Sek. max	60 °C	82 °C	2,3 L
ProClean	Selbstreinigungsprogramm	300 Sek.	ohne	ohne	20,0 L
ProDrain	Wasserwechselprogramm	ohne	ohne	ohne	ohne

Spezialprogramme	Anwendung	kürzeste Zykluszeit	Waschtemperatur	Nachspültemperatur	Wasserverbrauch
ProGlass	Gläser und empfindliches Geschirr	90 Sek.	60 °C	67 °C	2,3 L
ProWater	Osmose Wasser	120 Sek.	65 °C	70 °C	2,3 L
ProActive	Töpfe und Pfannen – mit Vorwaschung	300 Sek.	70 °C	82 °C	3,8 L
ProNew	Automatische Erneuerung des Tankwassers	540 Sek.	60 °C	60 °C	20,0 L
ProSan	Desinfektion nach EN 15883 1/3	auto	70 °C	85 °C	2,5 L
ProSteel	Besteck	360 Sek.	72 °C	88 °C	5,5 L



COLGED - Deutschland - division of Eurotec SRL

Burdastr.6 · D-77746 Schutterwald
 Tel: +49-781-990 671 21 · Fax: +49-781-990 671 24
 E-Mail: info@colged.de · www.colged.de
 Member of the ITW Food Equipment Group Europe

Hinweis:

Die hier angegebenen Werte für Verbrauch und Leistung beziehen sich auf Geräte, die unter Idealbedingungen installiert und betrieben werden, und können je nach Installationsbedingungen variieren. Die technischen Daten im vorliegenden Katalog sind Richtwerte, und können aufgrund der kontinuierlichen technischen Weiterentwicklung unserer Produkte geändert werden. (Technische Daten nicht bindend)